# Cīrkāḻi, Brahmapurīśvara, fragment, no king, no year

Uthaya Veluppillai and Emmanuel Francis

Authors of digital edition: Uthaya Veluppillai, Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSCirkali00041

Repository: Cīrkāḻi (tfa-cirkali-epigraphy)

File path: DHARMA_INSCirkali00041.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-10-19 18:41 (9ff78b7), last modified 2026-09-29 11:09 (9417b16)

## Summary

Fragment on an stray stone slab. The inscription was engraved on at least two stone slabs.

## Palaeographic description

No distinction between *e* and *ē*, nor between *o* and *ō*.

---

## Edition

〈1〉 tu tiru-v-ēkampam-uṭaiya nāyan〈2〉 ṭal-āka Ivv-ūr piṭākai cātta-maṅka〈3〉 mā mu-k-kāṇi Arai-k-kāṇiyum nā〈4〉 m Āka Ūr-paṭi nilam Iru-pattu〈5〉 rilē Eṟṟi taram iṭṭu koṇṭu I〈6〉 ṭi nilam nāl mā [2+] Ivv-ūril〈7〉 ṇāṟṟu Iraṇṭāñ catirattu Uḷ〈8〉 ṉaḷā [4+] ṉa**ja**kkum tiru-ma

## Apparatus

〈7〉 ṇāṟṟu ◇ UV • The lacuna can be restored as *[ka]ṇāṟṟu*.

## Bibliography

Reported in ARIE 1918–19 (ARIE/1918-1919/B/1918/369).

Edited in Veluppillai 2013 (CEC 41), based on ASI transcript (consulted in Mysore).

This edition by Uthaya Veluppillai (2024). Curated by Emmanuel Francis.

### Primary

[UV] Veluppillai, Uthaya. 2013. “Cikāḷi : hymnes, héros, histoire. Rayonnement d’un lieu saint shivaïte au Pays Tamoul.” These de doctorat, Paris 3. Paris. [URL]. Pages 337–338, item 41.

### Secondary

ARIE 1918–19. *G.O. No. 1003, 16th August 1919. Epigraphy. Recording, with remarks, the progress report of the Assistant Archaeological Superintendent for epigraphy, Southern Circle, for the year 1918-1919*. Edited by H. Krishna Sastri. No place, 1919. Page 32, appendix B/1918, item 369.